



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/IX/21
25 July 2008

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Девятое совещание
Бонн, 19-30 мая 2008 года
Пункт 4.10 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ ДЕВЯТЫМ СОВЕЩАНИЕМ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

IX/21. Биоразнообразие островов

Конференция Сторон

1. *с признательностью отмечает* записку Исполнительного секретаря о тематических программах работы (UNEP/CBD/COP/9/19) и Стратегию Глобальной инициативы по налаживанию партнерских отношений с островами на 2008-2010 годы, приведенную в документе UNEP/CBD/COP/9/INF/6, и *приветствует* работу, проделанную Исполнительным секретарем совместно со Сторонами и другими партнерами по оказанию содействия реализации программы работы по биоразнообразию островов (приложение к решению VIII/1), включая разработку веб-портала по тематике островов, организацию семинара по вопросам применения экосистемного подхода к островам и составление перечня потенциальных партнеров по каждой из целей программы работы;

2. *признает* инициативы и достижения Сторон и основных групп в рамках программы работы по биоразнообразию островов, реализованные благодаря добровольным национальным, региональным и многострановым обязательствам, таким как Микронезийский вызов, Карибский вызов, Инициатива стран Кораллового треугольника и создание охраняемого района островов Феникс, памятуя о том, что программа работы применяется ко всем островам, независимо от их местоположения и геополитической истории;

3. *признает* Глобальную инициативу по налаживанию партнерских отношений с островами в качестве одного из механизмов реализации программы работы по биоразнообразию островов, *приветствует* вклад некоторых Сторон и организаций в виде оказания поддержки учреждению координационного механизма и *предлагает* другим Сторонам, организациям и учреждениям-донорам оказывать ему дальнейшую поддержку;

4. *приветствует* инициативу Новой Зеландии по проведению у себя в стране в партнерстве с организацией Охрана природы регионального технического семинара по тематике островов в рамках программы работы по инвазивным чужеродным видам с целью демонстрации практического опыта, накопленного в ходе реализации Тихоокеанской инициативы по борьбе с инвазивными видами, и предоставления возможности для обмена опытом;

5. *подчеркивает*, что сотрудничество должно осуществляться по мере возможности и сообразно случаю во всемирном масштабе также путем реализации региональных подходов и программ, и *призывает* применять в соответствующих случаях биогеографический подход в ходе реализации программы работы по биоразнообразию островов;

6. *подчеркивает*, что контроль за инвазивными чужеродными видами и их искоренение, изменение климата, мероприятия по адаптации и смягчению последствий, учреждение морских охраняемых районов и управление ими, создание потенциала, доступ к генетическим ресурсам и совместное использование на справедливой и равной основе выгод от их применения и борьба с нищетой требуют приложения особых усилий в ходе реализации программы работы;

7. *призывает* Исполнительного секретаря пересмотреть меморандум о договоренности от 2003 года между секретариатом Тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии с целью включения в него конкретных совместных мероприятий по тематике островов, инвазивных чужеродных видов, изменения климата, долгосрочного финансирования мероприятий, деятельности по созданию потенциала и туристической деятельности и оказания поддержки реализации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

8. *призывает* страны-доноры, банки регионального развития и другие финансовые учреждения оказывать поддержку Сторонам, являющимся островами, и Сторонам, располагающим островами, путем предоставления дополнительных, адекватных, доступных и своевременных ресурсов для реализации программы работы по биоразнообразию островов;

9. *приветствует* результаты, достигнутые на сегодняшний день в ходе четвертого пополнения Глобального экологического фонда, в плане обеспечения ресурсов для реализации программы работы по биоразнообразию островов, и в частности в рамках Тихоокеанского альянса Глобального экологического фонда за устойчивое развитие, но *отмечает*, что несмотря на инициативное установление приоритетов малыми островными развивающимися государствами и связывание себя обязательствами, процесс доступа к необходимым фондам Глобального экологического фонда должен быть еще более упрощен и ускорен в ходе пятого пополнения;

10. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям организовать проведение углубленного обзора программы работы по биоразнообразию островов на одном из его совещаний в период после 10-го совещания Конференции Сторон и передать результаты обзора на рассмотрение 11-го совещания Конференции Сторон.
